

und gnaden, so Jhr Jhnen werden erzeugt, und bewilliget haben etc. Jch bitte Gott, dass Er diser grossen mächtigen und hochansehnlichen versammlung verlichen wolle, allerhant hocheit, und glückseligkeiten etc."

- 1) Reydellet war in Zusammenhang mit dem Durchzug deutscher für Venedig geworbener Kriegsknechte in Zug gefangen genommen worden, s. Zurlaubiana AH 98/4.
- 2) Da AH 15/98 nur als C-Regest wiedergegeben wurde, wird hier mit AH 119/109 nochmals der gesamte Text gebracht.
- 3) s. Zurlaubiana AH 36/99
- 4) Hier durfte das Zoara in Palästina gemeint sein.
- 5) Der Krieg um das Herzogtum Castro wurde dann aber erst am 31. März 1644 im Frieden von Venedig beschlossen, s. Pastor/Geschichte der Päpste XIII 2, 875 sowie Zurlaubiana AH 36/99.

Kopie, vom Zuger Stadtschreiber Beat Konrad Wickart
AH 119, 303-306 - Blatt 306 leer

110

1632 Januar 21., "Maitz [=Metz?]"

A

SCHREIBEN VON [GARDEHPTM. WOLFGANG DIETRICH THEODOR] REDING AN
[BEAT II.] ZURLAUBEN, "CAPP.NE D'UNE COMPAG.N[IE] DU R[E]-
GIMENT DEZ GARDES SUISSES DU ROY [LUDWIG XIII.] A PRE-
SEN[T] EN SA MAISON [DEN WEINGARTENHOF GEMEINT]", ZUG

"Je Crois que Vous aurez Veu per celle que J'ay mandée a Mon pere [Heinrich **Reding**] per homme exprez datée du 14.^{me} de ce Mois tout ce qui s'est passé touchant l'alliance hereditaire avec la Maison [Habsburg] d'Austriche [- Befürchtungen das Garderegiment und somit auch die Gardekompagnien Reding und Zurlauben könnten sich im Krieg, den Frankreich damals u.a. gegen Österreich führte, der Transgressionen schuldig machen -]¹, et ce qui me samble necessaire pour le bien et Utilité des Cantons Catholiques envers le Roy, dont vous avez escrit per plusieurs fois, estant en Court, Jll samble que le temps et les occurences presentes, le requierent plus que jamaiz ce donques a vous qui estes en credit et lieu ou vous pouvez travailler a cela [- Anspielung auf Zurlaubens Stellung als Zuger Stadt- und Amtsrat -] de ne point perdre l'occasion, puisque la necessite le requiert, J'ay oublié dans la mienne susd.te de demander, si le Roy alloit en personne en alemagne si comme Regiment dez Guardes entretenues pour sa personne et estant employez pour cela, les Compag.n[iles] ne pourroient suivre de mesme comme les Cent Suisses, ceste demande n'a paz encore esté faicte ny a Mons.^r le Capp.ne [aux

gardes, Kaspar] ... [**Freuler**] qui Commende le Regimt [in Abwesenheit von Gardeoberst Johann Ulrich **Greder**?] ny aux [autres] ... [capitaines]. Maiz illz l'attendent et Voudriont bien avoir eccla[i]rsissement la dessus c'est pourquoy, me rencontrant avec mon beaufreere [Gardehptm. Johann Melchior **Hässi**, dieser war mit des Absenders Schwester Anna **Reding** verheiratet], ill m'a prie de vous en trasser ces deux Motz et vous prier que vous prenniez la paine de vous en Jnformer soubz Main dez uns et dez aultres, ne doubtant point que vous serez employé alla Journée de Baden qui se tient a present [- damit dürfte die vom 8. bis 14. Februar 1632 stattfindende XIII-örtige Tagsatzung gemeint sein²; zuvor, d.h. am 9. Dezember 1631, fand ebenda eine gemeineidg. Tagsatzung³ statt, doch wurde damals nicht über die Erbeinung geredet, auch war Stadt und Amt Zug nicht durch Zurlauben vertreten; auf der Februarzusammenkunft hingegen treffen wir nicht nur Zurlauben unter den Gesandten an, sondern es wurde auch einlässlich über die besagte Erbeinung verhandelt⁴ -], dont ill attendra de voz nouvelles tant pour ce subiect comme de tout aultre chose qui concerne le Regiment, et tout aultre nouvelles pour les affaires qui se traictent entre Mess.^{rs} dez ligues que nous souhaitons de toutte nostre affection voir en bonne Correspondence pour eviter toutes mallencon[tres]⁵ qui en pourroient reüssir, a quoy le bon dieu les veulle assister et g[uides]⁵ L'on estoit sur le point de mander Le Ma[réch]al [de France, François-Annibal I^{er}] d'**estré****ré[es]**, Marquis de Coevres] et [Pierre I^{er}] **Malo** en Suisse pour ambassade extrao.^{re}, et ces Jours passez J'ay appreins pour l'assure que ... [cette] charge sera donnée a Mons^r le duc [Henri I^{er}] de **Rohan** qui e[s]t [général en chef] aux grisons qui a mon avis sera plus Cappable de Raison que L'aultre [im speziellen wohl d'Estrées gemeint, Malo war eigentlich bloss Contrôleur général des Ligues suisses et grisons und als solcher dem Personal der Ambassade in Solothurn zugeordnet], Je vous supplie nous fere part de toutes choses ne nous pouvans adresser a personne qui y aye plus d'interest que vous a qui en attendant Je baize les Mains avec assurance que suis ...

Ne Manquez ... de nous envoyer [den Text der] ... alliance hereditaire [vom Jahre 1511]⁶,

vous apprendres toutes nouvelles de Mons.^r v.^{re} frere [Gardelt. **Heinrich I.** Zurlauben] qui a obtenu du Roy tout ce que vous aves desiré [- in der Tat wurde dieser damals mit dem Kommando der Gardekompagnie Zurlauben betraut⁷, was deren Inhaber, Beat II. Zurlauben, ermöglichte, in Zug zu bleiben und anlässlich der Landsgemeinde von

Stadt und Amt Zug vom 2. Mai 1632 ins Amt eines Ammanns ebenda gewählt zu werden⁸ -]"

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1) s. Zurlaubiana AH 62/140 | 2) s. EA V 2, 666 (Nr. 577) |
| 3) s. ebenda 662 (Nr. 574) | 4) s. ebenda 666 a |
| 5) Text zerstört; sinngemäss ergänzt | |
| 6) s. EA III 2, 1343 (Beilage Nr. 19) | |
| 7) s. Zurlauben/HM II 67 | 8) s. Zumbach/Ammänner 156 Nr. 77 |

Original, mit Siegel - AH 119, 307

111

1704

A

"RÄCHNUNG FÜR DIE SOLDATEN [DER KOMPAGNIE¹ DER HAUPTLEUTE BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN UND CHRISTOPH I. ANDERMATT IM REGIMENT AMRHYN IN SPAN. DIENSTEN] INSS MEYLANDER GEBIET", AUSGESTELLT VOM WEIBEL [VON BAAR], CHRISTOPH II. ANDERMATT²

"Jost Meyer vom 25isten Crist[monat 1703] biss den 19 Je[ne]r 1704 die bedt tag in gschlossen sindt 26 tag Jeder 10 bz undt 8 tag dar Vor Jeder 7 1/2 bz. bringt 24 gl. exdra 7 gl. 39 ss bringt in allem Zuo samem	30 gl. 39 ss
Johanness Hochrüt[t]er der 3 undt 19 Jener 17 tag Jeder 10 bz bringt 12 gl. 30 ss exdra 2 gl. 36 ss ist Zuo samem	15 gl. 26 ss
Bat Jacob Müller [von Baar]	17 gl. 25 1/2 ss
Johanness Kern Jst den 12 Jener Kommen undt den 13 dienst gnommen von 12 bis den 19 sindt 8 tag bring 6 gl. exdra sambt einem Man so Jhn har bringt 3 gl. 21 ss bringt Zuo sammen	9 gl. 21 ss
Christian Geis[s]er hatss in allem wie obiger	9 gl. 21 ss
den 25 Christ[monat] 1703 ein handt werchs gsell von lucern so H. [alt] lant vogt [im Thurgau und den Freien Ämtern, Beat Jakob II. Zurlauben] nit an nämen wollen uss Erlaubnuss des Hr. Z[a]l[t]	26 ss
Jtem ein Müller von ... [?] ³ in glicher form	15 ss
Jtem der berner soldat wo uss grisen Mit den hiesigen soldaten Z[a]l[t]	25 ss
Suma	85 gl. 38 1/2 ss

[gez.] Christoff ander Math weibel"

- 1) Im Rodel vom August 1704 - s. Zurlaubiana St 98, 484 bis 493; die vorausgehenden Rödel des Jahres 1704 scheinen sich nicht erhalten zu haben - finden wir dann alle 5 untengenannten Soldaten bei der Kompagnie: Jost Meyer und Beat Jakob Müller in der 3. Rott, Johann Hochrütter und Johann Kern in der 1. Rott und Christian Geiser in der 2. Rott.